

JOURNEE-DEBAT

Les certifications de français et l'université : état des lieux et perspectives en Italie

Rome, Palais Farnèse, vendredi 25 janvier 2008

- 9h30** Café d'accueil
- 10h** **Discours d'ouverture**
Bruno Aubert, Conseiller culturel de l'Ambassade de France en Italie, Directeur du BCLA
Hélène Giaufret, Présidente du Do.Ri.F-Università
- 10h15** **Les certifications françaises dans l'enseignement secondaire : un précédent, un pont vers l'Université ?**
- L'introduction des certifications dans le secondaire : le projet Lingue 2000 (Nicoletta Biferale, Ministero della Pubblica Istruzione)
 - Centres culturels français et Alliances françaises : le rôle des centres d'examen (Anne-Marie Havard, Ambassade de France - BCLA)
 - L'attestation des lycées bilingues (Mehdi Drissi, Marianne Tomi, Ambassade de France - BCLA)
 - Le DELF, un pont entre le secondaire et l'université (Clara Camilleri, Lycée linguistique « N. Machiavelli », Rome)
 - Le Delf scolaire organisé par l'Université (Bernadette Dupouts, Univ. politecnica delle Marche - Ancona, CSAL)
- 11h00** **Les certifications françaises dans les universités : entrées multiples dans un chantier en cours**
Table-ronde animée par Charles Barone, Univ. Pisa, Facoltà di Lingue
- Intervenants :
Françoise Bidaud, Univ. Pisa, Facoltà di Lingue ; Maddalena De Carlo, Univ. Cassino, Facoltà di Lingue ;
Cécile Desoutter, Univ. Bergamo ; Danielle Londei, Univ. Bologna-Forlì, Scuola Traduttori ed Interpreti ;
Paola Paissa, Univ. Torino, Facoltà di Economia
- 12h30** **Buffet**
- 14h00** **Construire des certifications : synergies institutionnelles**
Séquence introduite par Carla Averso (Univ.Roma1-La Sapienza, Facoltà di Giurisprudenza)
- Une co-certification : Trinity - Ca' Foscari (Claudia Beccheroni, responsable Trinity Italia)
 - Préparation online conjointe au B1-Cambridge (Cristiana Alfonsi, Fondazione CRUI, Conferenza dei Rettori delle Università Italiane)
 - Les certifications *internes* : le projet CERCLU (Christopher Taylor, Président de l'AICLU - Associazione Italiana dei Centri Linguistici Universitari)
 - Les universités et les opérateurs professionnels pour un projet de certification européenne spécialisée : le SLEST-Standard Linguistique Européen pour le Secteur Touristique (Michael Schlicht, Univ. Roma 1, Facoltà di Scienze Umanistiche)
- 15h00** **Intégrer les certifications ? Enquête et parcours raisonné pour une prise de décision**
Mathilde Anquetil (Univ. L'Aquila, Facoltà di Lettere), Marie Christine Jamet (Univ. Venezia Ca' Foscari, Facoltà di Lingue)
- 15h45** **Identifier un rôle pour l'université dans le domaine des certifications**
Débat public introduit par Danielle Lévy (Univ. Macerata, Facoltà Scienze Politiche, CLA)
- 16h45** **Synthèse des travaux** (Hélène Giaufret, Do.Ri.F- Università) et **clôture** (Mehdi Drissi et Isabel Violante, Ambassade de France - BCLA)